



TENDER ADDENDUM

Maintenance of Signage on Recreational Pathways

NR213

April 6, 2023

Page 1 of 4

ADDENDUM No. 2

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

The close of tender is extended. Bid closing is set to April 11, 2023 at 3pm Ottawa time.

Q1. Statement of Work, page 5 Section 5 - Would it be possible to clarify what constitutes routine versus non-routine maintenance services and are the nonroutine renumarated under 5.3.6 a or b as other services?

A1. All routine maintenance items are described under the Statement of Work's Section 5.2, *Operational Service Requirements*. These include: inspection and reporting, and minor repairs and maintenance (cleaning, paint touch-ups, graffiti removal, straightening bent panels, tightening or replacing fasteners and hardware, etc), cleaning and waxing panels. Non-routine maintenance services are described under the Statement of Work's section 5.3, *Requested*

ADDENDA À LA SOUMISSION

L'entretien de la signalisation des sentiers récréatifs

NR213

Le 6 avril 2023

Page 1 de 4

ADDENDA no. 2

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appel d'offres et des documents relatifs au contrat :

La clôture de l'offre est prolongée et est fixé au 11 avril 2023 à 3h, heure d'Ottawa

Q1. Énoncé des travaux, page 5 Section 5 – Serait-il possible de préciser ce qui comporte les services d'entretien de routine vs. l'entretien exceptionnel et est-ce que les services exceptionnels se trouvent sous l'item 5.3.6.a ou b en tant que services supplémentaires?

R1. Tous les items d'entretien de routine sont décrits dans l'énoncé des travaux, section 5.2 *Exigences relatives aux Services opérationnels*. Ceux-ci incluent: inspections et rapports, et réparations mineures et entretien (nettoyage, retouches de peinture, enlèvement de graffitis, redressage de panneaux pliés, resserrage ou remplacement d'attaches ou de quincaillerie, etc), nettoyage et cirage des panneaux. Les services d'entretien exceptionnels sont décrits dans l'énoncé des travaux, section 5.3 *Interventions demandées selon le*

CONTRACT ADDENDUM

Maintenance of Signage on Recreational Pathways

NR213

April 4, 2023

Page 2 of 4

ADDENDUM No. 2

Interventions an as-needed and requested basis only. These include items 5.3.1 to 5.3.5. Item 5.3.6, Additional Services, is put in place to cover services other than those described in items 5.3.1 to 5.3.5.

Q2. Statement of Work, page 5 Section 5 - What does the following “As part of the inspections, or at any other time, the Contractor shall correct (...)” statement mean? Does “at any other time” relate to being On-Call?

A2. During routine inspection and maintenance work, the Contractor is responsible to correct any deficiencies observed that are related to those described in Section 5.2, *Inspections, Cleaning, Minor Maintenance and Reports*. On occasion, the NCC may notify the Contractor of additional graffiti found on signage that needs to be removed sooner than the next planned routine inspection. Other deficiencies, such as those described in Section 5.3, *Requested Interventions on an As Needed and Requested Basis Only*, would be included in a workplan prepared by the NCC and to be carried out by the Contractor according to a scheduled agreed upon between the NCC and the Contractor and following the unit pricing provided in Appendix A.

Q3. Statement of Work, page 6

ADDENDA AU CONTRAT

L'entretien de la signalisation des sentiers récréatifs

NR213

Le 4 avril 2023

Page 2 de 4

ADDENDA no. 2

besoin. Ceux-ci incluent les items 5.3.1 à 5.3.5. L'item 5.3.6, *Services additionnels*, est en place pour couvrir les services autres que ceux décrits dans les items 5.3.1 à 5.3.5.

Q2. Énoncé des travaux, page 5 Section 5 – Qu'est-ce que l'énoncé suivant “ Dans le cadre des inspections, ou à tout autre moment, l'entrepreneur doit corriger (...)” veut dire? Est-ce que “à tout autre moment” est relié à être sur appel?

R2. Lors des inspections et de l'entretien de routine, l'Entrepreneur est responsable de corriger toutes lacunes observées qui sont reliées à celles décrites dans la section 5.2, *Les inspections, le nettoyage, l'entretien mineure et les rapports*. Occasionnellement, la CCN pourrait informer l'Entrepreneur de graffitis additionnels qui devront être enlevés plus tôt que la prochaine inspection planifiée. D'autres lacunes, telles que celles décrites dans la section 5.3, *Interventions demandées selon le besoin*, seraient incluses dans un plan de travail préparé par la CCN et complété par l'Entrepreneur, selon un horaire convenu entre la CCN et l'Entrepreneur et suivant les prix unitaires fournis à l'Annexe A.

Q3. Énoncé des travaux, page 6 Section 5.1,

CONTRACT ADDENDUM

Maintenance of Signage on Recreational Pathways

NR213

April 4, 2023

Page 3 of 4

ADDENDUM No. 2

Section 5.1, last point – “Inform the Contractor of any damages observed by NCC staff on pathways”. What are the expectations regarding this and can you provide an example? Are instances of this nature considered “Other Services” and are they related to On-Call type services?

A3. The NCC may inform the Contractor of deficiencies observed on Capital Pathway signage that are not already included in the inspection report submitted by the Contractor. These can be reported by NCC staff, members of the public, pathway patrollers, etc, and can include, but may not be limited to, graffiti, vandalism, damaged caused by a vehicle, missing signage, etc. How the deficiencies are addressed depend on their nature. Some items may be addressed by the Contractor during the next planned inspection. Other items, such as those described in Section 5.3, *Requested Interventions on an As Needed and Requested Basis Only*, would be included in a workplan prepared by the NCC to be carried out by the Contractor according to a schedule agreed upon between the NCC and the Contractor and following the unit pricing provided in Appendix A.

Q4. Is cleaning, graffiti removals and minor repairs only done during the

ADDENDA AU CONTRAT

L’entretien de la signalisation des sentiers récréatifs

NR213

Le 4 avril 2023

Page 3 de 4

ADDENDA no. 2

dernier point – “Informer l’Entrepreneur des dommages observés par ses services de patrouille sur les sentiers”. Quelles sont les attentes vis-à-vis ceci et pouvez-vous fournir un exemple? Est-ce que les incidents de cette nature sont considérés comme étant des “services supplémentaires” et sont-ils reliés à des services de type sur appel?

R3. La CCN pourrait informer l’Entrepreneur de lacunes observées sur la signalisation du sentier de la capitale qui ne sont pas déjà incluses dans le rapport d’inspection soumis par l’Entrepreneur. Ceux-ci peuvent être décelés par des employés de la CCN, des membres du public, des patrouilleurs de sentier, etc. et pourraient inclure, sans se limiter, du graffiti, du vandalisme, dommages causés par un véhicule, de la signalisation manquante, etc. Comment les lacunes sont corrigées dépend de leur nature. Certains items seront corrigés par l’Entrepreneur au courant de la prochaine inspection. D’autres items, tels que ceux décrits dans la section 5.3, *Interventions demandées selon le besoin*, seraient inclus dans un plan de travail préparé par la CCN et complété par l’Entrepreneur, selon un horaire convenu entre la CCN et l’Entrepreneur et suivant les prix unitaires fournis à l’Annexe A.

Q4. Est-ce que le nettoyage, l’enlèvement de graffitis et les réparations mineures sont faits

CONTRACT ADDENDUM

Maintenance of Signage on Recreational Pathways

NR213

April 4, 2023

Page 4 of 4

ADDENDUM No. 2

three Inspections and the twice (Spring & Fall) annual cleaning & waxing of the signs?

A4. The Contractor is responsible for their own scheduling of activities. The deficiencies that are described in Section 5.2, *Inspections, Cleaning, Minor Maintenance and Reports*, should be addressed while carrying out the three scheduled inspections or soon thereafter. The Contractor may also choose to combine the spring and fall cleaning and waxing with the first and last round of inspections. On occasion, the Contractor may be asked to remove graffiti in between rounds of inspection, but this can also be at the discretion of the NCC. Activities described in Section 5.3, *Requested Interventions on an As Needed and Requested Basis Only*, would be included in a workplan prepared by the NCC and to be carried out by the Contractor according to a scheduled agreed upon between the NCC and the Contractor.

ADDENDA AU CONTRAT

L'entretien de la signalisation des sentiers récréatifs

NR213

Le 4 avril 2023

Page 4 de 4

ADDENDA no. 2

seulement au moment des trois inspections et des deux nettoyages et cirages annuels des panneaux (printemps et automne)?

R4. L'Entrepreneur est responsable de coordonner ses propres activités. Les lacunes décrites dans la section 5.2, *Les inspections, le nettoyage, l'entretien mineure et les rapports*, devraient être corrigées au courant des trois inspections ou peu après. L'Entrepreneur peut aussi choisir de combiner le nettoyage et le cirage des panneaux au printemps et à l'automne avec la première et la dernière session d'inspections. À l'occasion, l'Entrepreneur pourrait être demandé d'enlever des graffitis entre les inspections, mais ceci pourrait aussi être à la discrétion de la CCN. Les activités décrites dans la section 5.3, *Interventions demandées selon le besoin*, seraient incluses dans un plan de travail préparé par la CCN et complété par l'Entrepreneur, selon un horaire convenu entre la CCN et l'Entrepreneur.

Nathalie Rheault

Senior Contract Officer / Agent principal de contrats
Procurement Services / Services de l'approvisionnement
Corporate Services Branch / Direction des services généraux